Ad hoc bypass for a weekend: See if fetching a live iso of a Linux distribution (e.g., Xubuntu) allows you to start the computer. While booting, you have an option for "try without installation", so there will be no accidental permanent changes to the computer. All you are going to see is because the OS you access resides in the (non permanent) working memory, including a web browser.

+ fetch the installer for Linux from the download page[1] (ca. 152 MB by today). For subsequent ease, move the installer archive to the desktop by drag with the mouse.

+ the program menu should have an entry like "terminal (emulator)". Enter the directory where the installer is located, e.g., by cd ~/Desktop
+ from the terminal, decompress the archive by the command tar -xzf datawarrior550.tar_gz This is going to create a new folder datawarrior_linux, which you shall enter (cd datawarrior_enter
+ still on the terminal, issue then the commands chmod 755 install.sh, and after it's completion, run bash ./install.sh If the terminal doesn't notify you an error, your are ready.   Speaking for Xubuntu, DataWarrior then is among the programs in section "Office". Try if you can open DataWarrior.

From now on, every action by DataWarrior is constrained by the available remaining RAM, but e.g., the generation of a (small) library of random molecules and the assignment of SMILES etc. works well enough (just tested in an image of Xubuntu 20.04.2 LTS, focal, running from a USB thumbdrive).   To save the work, either deposit the files on a second thumb drive connected simultaneously to the computer, or try intentional access of the hard disc of the computer. The later may fail if the underlying partition is e.g., encrypted.

In the longer run, cohabitation of Linux with an other already installed operating system might be an option, known as dual boot (example tutorial,[2]). This uses a separate partition of the hard disk/permanent memory of the computer.

Good luck,

Norwid

[0] https://xubuntu.org/
[1] https://openmolecules.org/datawarrior/download.html
[2] https://www.makeuseof.com/tag/install-linux-macbook-pro/